

MEE
LA
MANCHAST



TOOPUNALIPU
EESTI NSV
AKADEEMILINE
BALLETI



ORDENIGA
RIIKLIK
OOPERI- JA
TEATER

MEES LA MANCHAST

Mitch Leigh' muusikal 2 vaatuses

Tekst: Dale Wasserman (proosa) ja Joe Darion (laulud)

Tõlge: V. Kruuspere ja I. Maran

Lavastaja	— SULEV NÖMMIK
Dirigent	— ÜLO RAUDMÄE
Kunstnik	— Eesti NSV teen. kunstnik LEMBIT ROOSA
Kontsertmeistrid	— ÜLLA OTTO ja VIIVA VÄINMAA
Koormeister	— VENNO LAUL
Tantsud	— ANTON BOME

OSADES:

Cervantes Don Quijote	— NSV Liidu rahvakunstnik GEORG OTS VOLDEMAR KUSLAP ✓
Aldonza	— HELGI SALLO KATRIN KARISMA ✓
Teener Sancho Panza	— Eesti NSV teen. kunstnik ENDEL PÄRN RINALD BAMBERG ✓
Peamees Körtsmik	— ERVIN KÄRVET VALDO TRUVE ✓
Hertsog Anselmo, muulaajaja	— Eesti NSV teen. kunstnik HARRI VASAR ✓ ARVO LAID ✓
Pedro, muulaajaja	— VÄINO AREN PEETER JAKOBI ✓
Maria, körtsmiku naine 1. naisvang	— EVA MEIL ✓ SOPHIE SOOÄÄR ✓
Antonia, don Quijote õetütar	— HAILI SAMMELSELG ASTA VIHANDI ✓
Majaemand	— LINDA TOOMSALU ✓ VIIVIKA VASAR ✓
Paater	— KALJU KARASK ✓ TIIT TRALLA ✓ ALEKSANDER PÜVI ✓
Dr. Carrasco, Antonia kihlatu (Peegliterüütel)	— ILLART ORAV ✓ VELLO VIISIMAA ✓
Fermina, körtsiteenija 2. naisvang	— KATRIN KARISMA ✓ MARVI TAGGI ✓ MARJU TARRE ✓
Habemeajaja	— Eesti NSV teen. kunstnik HUGO MALMSTEN ✓ ENDEL SIMMERMANN ✓
Mustlastantsija	— Eesti NSV teen. kunstnik ÜLLE ULLA ✓ KIRKE BURMAN ✓
Kupeldaja	— ENNO EESMAA ✓ TIIT TRALLA ✓
Inkvisitsioonikapten	— VALDO PEETRI ✓ ANDRES PÄRN ✓
Muulaajajad	— ANTI AINOMÄE, ANTON BOME, ANATOLI HANSON, PEET JÜRGENS- TEIN, EDUARD KLAS-GLASS, JAAK KOSE, KAIDO KUUSIK, KALJO LAIDSALU, VERNER LOO, TIIT NIELER, JAAN PUUSEPP, PEETER ROOS, JURIS ŽIGURS
Etenduse juht	— JUTA UIBOPUU LEIDA JOONSON

MUUSIKALI «MEES LA MANCHAST» SAATUSEST

1959. aastal sõitis USA filmiprodutsent ja dramaturg Dale Wasserman Hispaaniasse, kus talle tehti ettepanek teha Cervantese surematu «Don Quijote» dramatiseering. Mõte dramatiseeringust tundus Wassermanile vastuvõetamatu, ia ta kirjutas näidendi «Mees La Manchast». Näidendit ei soovinud Hispaanias ja USA-s lavastada mitte ükski teater, ning Dale Wassermanile anti nõu muuta näidend muusikaliks. Wassermani kaasautoriteks said Joe Darion — ooperilibretist ja populaarsete laulutekstide autor, ning Broadwayl tunnustatud helilooja Mitch Leigh — mitmekülgne mees, kes võrdse eduga oli loonud nii džässmuusikat kui ka ooperite sümfoonilisi partituure.

Kuid Darioni ja Leigh' küllaltki tuntud nimed ei päästnud «La Mancha meest» Broadway teatribosside silmis, muusikal tunnistati «liiga tõsiseks», ning avaldati arvamust, et rahvas sellist lugu vaadata ei taha. Autoritel ei jäänud üle muud, kui kolida oma tükiga ühe New Yorgi äärelinna töölisteatrisse. Tüki lavaetulekust peale algas see, mida Broadway teatrimehed ei osanud uneski näha — rahvas lausa formas «La Mancha meest» vaatama; väike poolisettegevuslik teater ja muusikali autorid said üleöö kuulsaks. Sündis ka, mis sündima pidi — järgmisel, 1966. aastal lavastas «Mehe La Manchast» Broadway teater.

Võitnud oli Dale Wassermani positiivne programm: «Arvan, et teatrilaval peavad valitsema suured, tõelised inimehendid. Kirjutasin oma näidendi protestiks «julumusteatrit» õuduste ja popkunsti sisustuse vastu.» (Autori saatesõnast draamale). Tänapäeval võistleb «Mees La Manchast» oma edukuse poolest selliste tuntud muusikalidega nagu «Minu veetlev leedi», «Hallo, Dolly» ja «Viiuldaja katusel»; meile teadaolevail andmetel on «La Mancha meest» mängitud NSV Liidus Riia, Odessa, Kaunase ning Lvovi teatrites — kahjuks mitmel juhul kasutamata partituuri rikkalikke võimalusi (soolopartiid transponeeritakse, muusikat kärbitakse või mängitakse seda ainult helilindilt).

Nagu maailmakuulsatele muusikalidele omane, on «Mees La Manchast» tõsnud esile näitlejaid, kelle interpretatsiooni peetakse antud teose puhul «tipuks» — need on Broadway artistid Richard Killley (Don Quijote), Irving Jacobson (Sancho) ja Joan Dinner (Aldonza).

Heliplaat, kus on jäädvustatud ka nimetatud artistid, on levinud tohututes tiraažides, ja levib ka praegu; Kurva Kuju rüütel jätkab oma õilsat võitlust õigluse, inimese helgete unistuste ja ideaalide nimel.

Lehti Metsaalt

Hind 10 kop.

Trk. «Signaal» 386 10 000 2-71